



## Η ΥΙΟΘΕΣΙΑ

ὑπό

ΙΩΑΝΝΟΥ Γ. ΚΟΥΜΑΡΗ

Ὁμοτίμου Καθηγητοῦ τῆς Ἀνθρωπολογίας  
ἐν τῷ Πανεπιστημίῳ Ἀθηνῶν

— [ Α' ] —

Ἐφορμὴν εἰς τὸ σημερινὸν «Σημείωμα» δίδουν, ἀφ' ἑνός, τὰ τελευταῖα δράματα ποῦ διαβάζομεν εἰς τὸν διεθνή τύπον καὶ ἄλλα περισσότερα μὴ φθάνοντα καὶ εἰς τὴν δημοσιότητα, ἀφ' ἑτέρου δέ, ἢ κάπως περιέργως, μετὰ τὴν συγκατάθεσιν αὐτοῦ τοῦ Κράτους μας, προώθησις τελευταίως τῆς ἰδέας τῆς «υἱοθεσίας» εἰς εὐρυτέραν κλίμακα, ἄγνωστον εἰς τοὺς παλαιότερους χρόνους μας. Ἀκολουθεῖται ἡ διεθνὴς μόδα, συμμετοχῆς μεγάλων φιланθρωπικῶν ὀργανισμῶν τῆς Γενεῦσης, τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν κλπ. «διὰ τὴν ἀνεύρεσιν τῶν χρημάτων ποῦ ἀπαιτοῦνται», διὰ τὴν «φιλόανθρωπον» (;) διασποράν βρεφῶν κλπ. Καὶ ὑπάρχει καὶ «Ἑλληνικὴ Κοινωνικὴ Ὑπηρεσία» μετὰ προέδρου κυρίας κλπ. Ἀλλὰ διαβάζομε καὶ περὶ φανεράς ἢ κρυφῆς προβολῆς «Γραφείων Υἱοθεσίας», περὶ ἀναμειξέως δικηγόρων, μετὰ ἀποκάλυψιν μάλιστα καὶ μικροσκανδάλων. «Διακόσισαι ἀμερικανικαὶ οἰκογένειαι, ἡλεγκμέναι ἀπὸ πάσης (;) ἀπόψεως, περιμένουν παιδιὰ ἀπὸ τῆς Ἑλλάδα...», «ἀφοῦ ἐπὶ 7.000 υἱοθεσιῶν, οὐδεμία ἀπέτυχεν!».

Ὁ γράφων ὁμολογεῖ, ὅτι δὲν κατάρθωσε ποτὲ νὰ συμβιβασθῇ μετὰ τὴν τόσον συμπαθῆ ἄλλ' ἀφύσικον ἰδέαν τῆς υἱοθεσίας, οὐδὲ ὅταν εὐρέθη καὶ πρὸ εὐτυχῶν περιπτώσεων, ποῦ προξενοῦν χαράν, σπανιωτάτων ἄλλως τε. Εἰς τὴν ἀντιπάθειαν ταύτην προστίθενται περιπτώσεις, διὰ νὰ δώσουν θάρρος νὰ ἐκδηλώσῃ τὴν ἀπορίαν του αὐτὴν, δι' ἓνα νόμον, διεθνή, στερεώ-

σαντα ἔθιμον καὶ ἀπὸ ἀμνημονεῦτων χρόνων... τελειοποιούμενον. Ἀδιάφορος τελείως ὡς πρὸς τὰς νομικὰς στηριξεις τῆς υἱοθεσίας, κρίνει αὐτὴν ἀπὸ τῆς ὑψηλῆς μόνον ἀνθρωπολογικῆς θέσεως, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τῆς... χαμηλῆς τοιαύτης, τῆς μακρᾶς καθ' ἡμέραν πείρας.

Εἰς τὸ Σημείωμα τοῦτο, τὴν τελικὴν ὤθησιν ἔδωσε τὸ σκάνδαλον τῆς ἡμέρας.<sup>1</sup> Ἐνας «θετὸς υἱός», ὁ καλὸς ἢ κακὸς Ζάν, ἔκουσίως ἢ ἀκουσίως κυλεῖ εἰς τὸν βόρβορον τὴν γυναῖκα ποῦ τὸν υἱοθέτησεν (...ἀκουσίως του βέβαια), μετὰ τὴν κατηγορίαν τῆς ἀποπειράς... δολοφονίας ἐναντίον του! Ὑπὸ δὲ τῆς θαυμασίας «θετῆς μητρὸς» ἀποκαλεῖται «κηλὶς τῆς οἰκογενείας» (μετὰ τὴν ὅποιαν οὐδεμίαν φυσικὴν σχέσιν ἔχει, ἀλλὰ μόνον συμβατικὴν). Ξένους πρὸς ἀλλήλους, τὰ ἀμύθητα πλοῦτη ἐτύφλωσαν καὶ τοὺς δύο; Ὁ ψευδογιὸς εἶχε πάρει τὸν κακὸν δρόμον; Ὁ υἱὸς δὲν ἠνείχετο τὸν κακὸν δρόμον τῆς ψευδομητρὸς; Αὐτὰ καὶ ἄλλα εἶναι τὰ ἐγγώτερα αἷτια. Τὸ ἀπώτερον αἷτιον εἶναι ἡ ἀναντίλεκτος βέβαια<sup>2</sup> «οἰκογενειακὴ ἀνάγκη διὰ τὸν ἄπαιδα» καὶ ὁ ὑπὸ τοῦ ἀνθρώπου ἐμπαιγμὸς ἑνὸς φυσικοῦ ζωικοῦ δεσμοῦ, «ἢ δημιουργία ἔθιμου ἀπὸ τὸ ὅποιον ἐπήγαγε Κανὼν Δικαίου», ὅπως λέγει ἡ Νομικὴ ἐπιστήμη. Ἀλλὰ καὶ ἀπλοῦν βλέμμα

1. «Σκάνδαλον Λακάς». Κατηγορεῖται ἱατρός, ὅτι διὰ λογαριασμὸν πλουσίας θετῆς μητρὸς ἔκαμε πρότασιν δολοφονίας τοῦ θετοῦ υἱοῦ Ζάν.

2. Αἱ φράσεις ἐντὸς εἰσαγωγικῶν ἐλήφθησαν ἐκ τῶν νομικῶν συγγραφῶν.

εἰς τὸν σύγχρονον βίον (διὰ τὸ μὴ ἀνατρέξει κανεὶς εἰς παραδείγματα ἐκ τῆς ἀρχαίας Ἱστορίας) πείθει περὶ τοῦ ἀστόχου τῆς ἀποδοχῆς μᾶς πρωτογόνου φαντασιώσεως καὶ «ιδρύσεως τῆς σχέσεως πατρὸς καὶ τέκνου κατὰ μίμησιν τῆς φύσεως».

Πείθει περὶ τοῦ ἀκατανοήτου, κατὰ τὴν ταπεινὴν γνῶμην τοῦ γράφοντος τοῦλάχιστον, «κτίσεως τῆς πατρικῆς ἐξουσίας καὶ μὴ ὑπαρχούσης τῆς φυσικῆς σχέσεως γονέως καὶ τέκνου, διὰ νομικῆς τινος πράξεως». Καὶ μόνον ἂν σκεφθῆ κανεὶς ποίαν «υἱκὴν ἐξουσίαν» ἔδωκεν εἰς ἕνα ξένον, δηλ. πόσα δράματα ἐγέννησε, θὰ ἀντιληφθῆ ἀμέσως τὸ μέγεθος τῆς ἀφελείας τοιοῦτου νομοθετήματος. Ἀσφαλῶς δὲν θὰ ἐσκέπτετο νὰ τὸν μπλέξῃ εἰς ἀτιμωτικὸν ἀδίκημα οὔτε θὰ ἐσκέπτετο δολοφονίαν ἢ θετὴ μῆτηρ, ἐὰν ὁ Ζάν, ψυχογιός, δὲν εἶχε τοιαύτην ἐξουσίαν. Παρ' ὅλας τὰς κυρώσεις δὲ καὶ τοὺς περιορισμοὺς καὶ τὰ ἄρθρα τῶν Ἀστικῶν Δικαίων ὅλου τοῦ κόσμου, δὲν παύει πρὸ παντὸς νὰ εἶναι σαθρὸν τὸ βάθρον. Ἀκόμῃ καὶ ὅταν πρόκειται περὶ υἰοθεσίας ἐνήλικος, δηλ. «εἰσποιήσεως», ὅπως καλεῖται εἰς τὴν γλῶσσαν τοῦ Ρωμαϊκοῦ Δικαίου.

Ἄς ρίψωμεν βλέμμα εἰς τὸν κοινωνικὸν τύπον τῆς ἡμέρας, πρὸς ὀλοκλήρωσιν. Κάποιοι «ἐσκότωσε τὴν γυναῖκα του, διότι τὸν ὑπώπτευετο αὐτὴ ὅτι εἶχε σχέσεις μὲ τὴν θετὴν θυγατέρα των» κλπ. Συνελήφθη ζεῦγος, «διότι ἐπώλησε τὰ δίδυμα ἐκ πρώτου γάμου τῆς γυναικὸς εἰς ἄλλο ζεῦγος» κλπ. «Ἐν ἑκατομῦριον οἰκογένειαι τῆς Ἀμερικῆς ἐτησίως ζητοῦν παιδιὰ, καὶ γίνονται ἐνενητὰ χιλιάδες υἰοθεσίαι.» Καὶ «γίνεται ἐμπορία βρεφῶν Ἑλλάδος-Ἀμερικῆς... ἔνεκα μεγάλης ζητήσεως πρὸς υἰοθεσίαν. Καὶ ἀπὸ ξένους δηλαδή. Πρὸς ἔμμεσον ἀφελληνισμόν, ὅπως θὰ διεμαρτύρετο ἡ ἀτυχῆς... Ἀνθρωπολογία. Καὶ ἐπεμβαίνει τὸ Πατριωτικὸν Ἴδρυμα «διὰ νὰ... γίνωνται ταῦτα μὲ ὅλας τὰς δυνατὰς ἐγγυήσεις» (;). Καὶ ἐπεμβαίνει ὁ Δικηγορικὸς Σύλλογος ὅπως ἐνεργηθῆ ἐμπεριστατωμένη ἔρευνα ἐπὶ τῆς ὑποθέσεως τῆς... ἐμπορίας βρεφῶν κλπ. Ὡς νὰ μὴ τὰ

ἐπεριμέναμεν τὰ «σκάνδαλα υἰοθεσιῶν» τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν καὶ ἀλλαχοῦ.

Ἄλλ' ἐρωτᾶται, ποῖα ἐχέγγυα εἶναι δυνατόν ποτὲ νὰ δοθοῦν δι' ἕνα ζεῦγος, ποῦ εἶχε τὴν στιγμιαίαν ἔμπνευσιν νὰ... ἔχη τέκνον, ὅτι δὲν θὰ μετανοήσῃ; Ποῖα ἐχέγγυα εἶναι νοητὰ διὰ τὸ μυαλάκι τοῦ βρέφους, ὅτι «θὰ»... εἶναι σύμφωνον μὲ τὴν ἐκλογὴν μας; Μήπως τὸ ἐρώτησε κανεὶς ἂν συμφωνῆ; «Οὐκ ἀναγκαία συναίνεσις αὐτοῦ», γράφουν ἀκόμῃ καὶ διὰ τοὺς ἑπταετῆς μικροὺς. Ὁρθῶς ὅμως: «ἐὰν ἡ ἱκανὸν βουλήσεως, ἀντιλέγον κωλύει τὴν υἰοθεσίαν». Καὶ... ἐπειδὴ δὲν εἶναι;...

Εἶναι ἀληθῶς ἄπορον πῶς ἐξακολουθεῖ ἡ διατήρησις τόσον ἀφυσικοῦ φαντασιώσεως ποῦ ἤλθε κάποτε εἰς τὸν νοῦν τοῦ πρωτογόνου ἀνθρώπου, ἄπορον ὅτι ἐθεσπίσθη ὑπὸ τοῦ Ἀρχαίου Δικαίου καὶ ὄλων τῶν Δικαίων κατόπιν. Ἡ ἀπορία αὐξάνει, ὅταν ρίψωμεν βλέμμα καὶ εἰς ἀπείρους ἄλλας παραδοξότητας. Καὶ προκαλεῖ μειδίαμα, ὅτι «οἱ εὐνοῦχοι δὲν δύνανται νὰ υἰοθετήσωσιν». Μήπως ἐξετάζονται οἱ ἄλλοι, ὅτι δὲν εἶναι... *castrati*; Διότι ὑπάρχουν πολλῶν εἰδῶν! Ὡστε θὰ ἠρνούμεθα υἰοθεσίαν εἰς τὴν Βασιλίτισσαν Ἀμαλίαν, ἐὰν τὸ ἐζητοῦσε, ἢ εἰς τὴν ἀτυχη... Σοράγια; Ἀκριβῶς διὰ τοὺς ἀτέκνους κατεσκευάσθη ἡ υἰοθεσία καὶ διὰ τοὺς... *castrati*! Ἀλλὰ μὲ τέτοιες ἐλαφρότητες, φαινομενικῆς βαρύτητος, ἐστερεώθη ἡ ἰδέα ὑποκαταστάσεως τῆς φύσεως. Δὲν μᾶς ἀρκεῖ ἡ υἰοθεσία... ἰδεῶν, σχεδίων καὶ ἄλλων, ἔπρεπε νὰ υἰοθετῶμεν φανταστικῶς καὶ τὰ παιδιὰ τῶν ἄλλων, ὅταν δὲν μᾶς φθάνουν τὰ σέττερ καὶ τὰ φὸξ κλπ. Ἄς μὴ ἐκταθῶμεν καὶ εἰς ἄλλα νομοθετήματα καὶ τρόπους καὶ τελετὰς ἀκόμῃ τῶν Ρωμαίων καὶ διαμάχας. Κάποτε, καὶ αὐτὸς ὁ Ἰουστινιανὸς ἐκλονίσθη. Καὶ μόνον εἰς τὴν τελείαν διαγραφὴν δὲν προέβημεν ἀκόμῃ. Δὲν ἠρευνήσαμεν βέβαια, ἀλλὰ θεωροῦμεν ὅπως ἀπίθανον νὰ μὴ ἔχουν πάντως διατυπωθῆ καὶ ὑπὸ ἄλλων ἀντιρρήσεις ἐπὶ τῆς υἰοθετήσεως, ματαιῶς.

Καὶ τὸ σύντομον αὐτὸ Σημείωμα δὲν ἀξιοῖ νὰ ἀνατρέψῃ προαιώνιον ἔθιμον. Ὁ-



μως, δι' ἡμᾶς οὐδεμία εἰς οὐδεμίαν περίπτωσιν χωρεῖ δικαιολογία, τῆς ἐπισήμου διὰ νομικῆς πράξεως «ρήξεως παντὸς μετὰ τῆς φυσικῆς οἰκογενείας δεσμοῦ καὶ συνάψεως νέων». Δὲν παραγνωρίζει κανεὶς βέβαια τὴν ἀνάγκην, ὡς εἶπομεν. Ἄς ἀφήσωμεν, ὅταν ἡ υἰοθεσία γίνεται ἄνευ ἀνάγκης ἢ ἀπὸ ὑλικῶν μόνον βλέψεων, ὁπότε ἀποτελεῖ στίγμα. Ἀνάγκην διασώσεως παιδιῶν ἄνευ οἰκογενείας, ὄρφανῶν, οἰκογενείας πολυμελοῦς, δυστυχῶν κλπ. κλπ. Ἀλλὰ ὑπάρχουν τόσοι ἄλλοι τρόποι ἀρωγῆς τοῦ Κράτους, τῆς Κοινωνίας. Δὲν ὑπάρχει ἢ «Ἐπιτροπεία», ἢ «Κηδεμονία» κλπ., ἐφ' ὅσον τοὺς ἀρέσει;

Ἀλλὰ καὶ μόνον κάποια καλυτέρα πρόνοια διὰ τοὺς πολυτέκνους τῆς Γαλλίας, ἠῶξεσε μάλιστα τὰς... γεννήσεις. Ἀσφαλῶς δὲ ἐμέωσε τὰς... πωλήσεις ἢ προσφορὰς πρὸς υἰοθέτησιν. Ἄλλ' ὑπάρχουν καὶ τὰ ἄλλα μέσα, ἢ συμπλήρωσις τῶν παιδοκομείων καὶ τῶν ἐπαγγελματικῶν οἰκοτροφείων κλπ. Οὐδεὶς ἀρνεῖται εἰς οὐδένα νὰ συμπαθήσῃ κάποιον «ὡς παιδί του». Δὲν εἶναι ὅμως παιδί του ἢ ψυχοκόρη... Νὰ τοῦ χαρίσῃ τὸ πᾶν. «Κτῆσις ὅμως ἐξ ἀδιαθέτου κληρονομικοῦ δικαιώματος»,

ὡς ἀξιοὶ ἢ ἀφύσικος υἰοθεσία, εἶναι ἀκατανόητος. Καὶ ἐκτρέφομεν εἰς ἀτυχεῖς περιπτώσεις, ποὺ εἶναι αἰ συχνότεραι, τὴν δουλεμπορίαν, τὴν σωματεμπορίαν, τὴν βρεφοεμπορίαν, τὸ μῖσος γνησίων καὶ θετῶν συγγενῶν, διάλυσιν οἰκογενειῶν, τὸ... ἔγκλημα, ὅπως τὸ ὑπὸ δίκην σκάνδαλον τῆς Γαλλίας, κλπ.

Ἀλλὰ τὸ θέμα αὐτό, ἀκόμη καὶ ἄκριος δακτύλοις θιγόμενον καὶ ὑπὸ ξένου πρὸς τὴν Νομικὴν ἐπιστήμην, ἔχει τόσα τὰ ἐνδιαφέροντα, ὥστε ἐπιβάλλει κάποιαν μικρὰν ἐπέκτασιν. «Εἶναι δύσκολον καὶ πολὺ λεπτὸν θέμα ἡ υἰοθεσία», εἶπε καὶ ἡ εὐγενὴς ἐπισκέπτριά μας, ὑποστηρίτρια τοῦ θεσμοῦ, ἠθοποιὸς Ράσσελ, «καὶ χρειάζεται ἐξονυχιστικὸς ἔλεγχος... εἶναι εὐθύνη νὰ ἀποφασίξῃς διὰ τὸ μέλλον ἐνὸς παιδιοῦ» κλπ. κλπ. Αὐτὸ ὑποστηρίζομεν καὶ ἡμεῖς ἀκριβῶς, μὲ τὴν μικρὰν διαφορὰν ὅτι δὲν εἶναι ἀπλῶς λεπτὸν, ἀλλ' ἀραχνουφαντον τὸ θέμα καὶ ἀπολύτως ἀδύνατος διασφάλισις τῆς ποθομένης εὐτυχίας. Κάποια Τύχη μόνον ὑπολείπεται. Ἄλλ' ἄς συνεχίσωμεν εἰς τὸ προσεχὲς τεῦχος, ἀφοῦ δὲν εἶναι καὶ τόσον φρόνιμον νὰ βασιζώμεθα μόνον εἰς τὴν Τύχην...

## ΕΓΚΑΙΝΙΑΣΘΗ ΕΙΣ ΗΝΩΜΕΝΑΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ Ο ΠΡΩΤΟΣ ΑΝΤΙΔΡΑΣΤΗΡ ΔΙ' ΙΑΤΡΙΚΑΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

Νέα Ὑόρκη.— Τὴν 16ην Δεκεμβρίου 1958 εἰς τὸ ἐν Λὸνγκ Ἀϊλαντ Ἐθνικὸν Ἐργαστήριον Μπρουκχέιβεν ἔγιναν τὰ ἐγκαίνια τοῦ πρώτου εἰς τὸν κόσμον ἀντιδραστήρος ὁ ὁποῖος θὰ χρησιμοποιῆται δι' ἰατρικὰς ἐρεῦνας καὶ ὁ ὁποῖος θὰ ἀποτελέσῃ τὸν πυρῆνα τοῦ νέου Ἀτομικοῦ Κέντρου Ἰατρικῶν Ἐρευνῶν τοῦ ἐν λόγῳ Ἐργαστηρίου.

Ὁ νέος ἀντιδραστήρ, ὅστις ἐτέθη εἰς λειτουργίαν κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ 1959, εἶναι πεντηκονταπλασίας ἰσχύος τοῦ ἤδη λειτουργοῦντος εἰς Μπρουκχέιβεν ἀντιδραστήρος. Οὗτος ἔχει σχεδιασθῆ κατὰ τοιοῦτον τρόπον ὥστε νὰ δύναται νὰ χρησιμοποιηθῆ διὰ πειράματα ἐπὶ ζώων καὶ δι' ἐρεῦνας πρὸς θεραπείαν πασχόντων ἀνθρώπων.

Τὸ Ἀτομικὸν Κέντρον Ἰατρικῶν Ἐρευνῶν, ἢ ἴδρυσις τοῦ ὁποίου πραγματοποιεῖται ἐν τῷ πλαισίῳ τοῦ ἀμερικανικοῦ προγράμματος εἰρηνικῶν φαρμαγογῶν τῆς ἀτομικῆς ἐνεργείας, περιλαμβάνει πειραματικὸν νοσοκομεῖον 48 κλινῶν, ὡς καὶ ἐργαστήρια δι' ἐρεῦνας διὰ τὰς ἐφαρμο-

γὰς τῆς ἀτομικῆς ἐνεργείας εἰς τὴν ἰατρικὴν.

Ἡ ἀνέγερσις τοῦ νέου Κέντρου εἰς Μπρουκχέιβεν, τὸ ὁποῖον θὰ λειτουργῆ διὰ λογαριασμὸν τῆς Ἀμερικανικῆς Ἐπιτροπῆς Ἀτομικῆς Ἐνεργείας ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν τοῦ Συνδέσμου Πανεπιστημίων (Associated Universities Inc.), ἤρχισε περὶ τὰ μέσα τοῦ 1956.

Ὁ Δρ. Λῆ Φάρρ, Ἐπισημονικὸς Διευθυντὴς τοῦ Ἰνστιτούτου, ἐδήλωσε σχετικῶς ὅτι σκοπὸς τοῦ Κέντρου εἶναι νὰ διαφωτίσῃ τὸσον τοὺς ἰατροὺς ὅσον καὶ τοὺς ἀσθενεῖς περὶ τῶν πλεονεκτημάτων τῶν φαρμαγογῶν τῆς πυρηνικῆς ἐνεργείας. Οὗτος ἐτόνισεν ὅτι τὰ ἤδη διεξαγόμενα πειράματα παρέχουν ἐνδείξεις περὶ τῶν πιθανῶν ἐφαρμογῶν τῆς πυρηνικῆς ἐνεργείας διὰ τὴν θεραπείαν κακοήθων ὄγκων τοῦ ἐγκεφάλου καὶ τῆς νόσου τοῦ Πάρκινσον, κυριώτερον σύμπτωμα τῆς ὁποίας εἶναι ἡ ἀπώλεια τοῦ ἐλέγχου τῶν μύωνων.

Τὸ Ἐθνικὸν Ἐργαστήριον Μπρουκχέιβεν ἤρχισε λειτουργοῦν πρὸ δεκαετίας.

(Ἐκ τῆς Ἀμερικανικῆς Ὑπηρεσίας Πληροφοριῶν)